

ARREST VAN HET HOF

van 5 november 2002

in zaak C-468/98: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Zweden ⁽¹⁾

(„Niet-nakoming — Sluiting en toepassing door lidstaat van bilaterale „open sky“-overeenkomst met Verenigde Staten van Amerika — Afgeleid recht inzake interne markt voor luchtvervoer [verordeningen (EEG) nrs. 2299/89, 2407/92, 2408/92, 2409/92 en 95/93] — Externe bevoegdheid van Gemeenschap — Artikel 52 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 43 EG) — Artikel 5 EG-Verdrag (thans artikel 10 EG)”)

(2002/C 323/03)

(Procestaal: Zweeds)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-468/98, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: F. Benyon en C. Tufvesson) tegen Koninkrijk Zweden (gemachtigde: L. Nordling), ondersteund door Koninkrijk der Nederlanden (gemachtigden: M. A. Fierstra en J. van Bakel), betreffende een verzoek om vast te stellen:

- primair, dat het Koninkrijk Zweden, door in 1995 met de Verenigde Staten van Amerika individueel te onderhandelen over een „open sky“-overeenkomst op het gebied van het luchtvervoer, en deze overeenkomst te paraferen en te sluiten, niet heeft voldaan aan de verplichtingen die op hem rusten krachtens het EG-Verdrag, met name de artikelen 5 (thans artikel 10 EG) en 52 (thans, na wijziging, artikel 43 EG), en krachtens het van het Verdrag afgeleide recht, met name verordeningen van de Raad (EEG) nrs. 2407/92 van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen (PB L 240, blz. 1), 2408/92 van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes (PB L 240, blz. 8), 2409/92 van 23 juli 1992 inzake tarieven voor luchtdiensten (PB L 240, blz. 15), 2299/89 van 24 juli 1989 betreffende gedragsregels voor geautomatiseerde boekingsystemen (PB L 220, blz. 1), zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3089/93 van de Raad van 29 oktober 1993 (PB L 278, blz. 1), en 95/93 van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots” op communautaire luchthavens (PB L 14, blz. 1), en
- subsidiair en aanvullend, voorzover de overeenkomst van 1995 niet kan worden geacht de eerder gesloten overeenkomsten ingrijpend te hebben gewijzigd en dus te hebben vervangen, dat het Koninkrijk Zweden niet heeft voldaan aan de verplichtingen die op hem rusten

krachtens artikel 234 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 307 EG), zoals gewijzigd bij artikel 6 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB 1994, C 241, blz. 21, en PB 1995, L 1, blz. 1), door de in die eerdere overeenkomsten vervatte bepalingen die onverenigbaar zijn met het Verdrag, met name artikel 52 daarvan, en met het afgeleide recht, niet in te trekken of daartoe niet alle mogelijke wettelijke maatregelen te treffen,

heeft het Hof, samengesteld als volgt: J.-P. Puissechot, president van de Zesde kamer, waarnemend voor de president, R. Schintgen, kamerpresident, C. Gulmann, D. A. O. Edward, A. La Pergola, P. Jann en V. Skouris (rapporteur), F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr, en J. N. Cunha Rodrigues, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: H. von Holstein, adjunct-griffier, en D. Lousterman-Hubeau, afdelingshoofd, op 5 november 2002 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Door met de Verenigde Staten van Amerika internationale verbintenissen aan te gaan of ondanks de herziening van de overeenkomst inzake luchtvervoer van 16 december 1944 tussen het Koninkrijk Zweden en de Verenigde Staten van Amerika verbintenissen te handhaven

— betreffende de tarieven van de door de Verenigde Staten aangewezen luchtvaartmaatschappijen op intracommunautaire routes,

— betreffende de op Zweeds grondgebied aangeboden of gebruikte geautomatiseerde boekingsystemen, en

— waarbij de Verenigde Staten het recht is verleend de vervoersrechten te weigeren of in te trekken wanneer de door het Koninkrijk Zweden aangewezen luchtvaartmaatschappijen niet in handen zijn van laatstgenoemde of van Zweedse onderdanen,

heeft het Koninkrijk Zweden niet voldaan aan de verplichtingen die op hem rusten krachtens de artikelen 5 EG-Verdrag (thans artikel 10 EG), artikel 52 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 43 EG), en verordeningen van de Raad (EEG) nrs. 2409/92 van 23 juli 1992 inzake tarieven voor luchtdiensten, en 2299/89 van 24 juli 1989 betreffende gedragsregels voor geautomatiseerde boekingsystemen, zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3089/93 van de Raad van 29 oktober 1993.

- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) Het Koninkrijk Zweden wordt verwezen in de kosten.
- 4) Het Koninkrijk der Nederlanden draagt zijn eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 71 van 13.3.1999.